

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 1**

**Produits alimentaires**

**Note(s)**

- a. Y compris les produits alimentaires pour êtres humains, les produits alimentaires pour animaux et les produits diététiques.
- b. Non compris les emballages (cl. 9).

**Class 1**

**Foodstuffs**

**Note(s)**

- a. Including foodstuffs for human beings, foodstuffs for animals and dietetic foods.
- b. Not including packages (Cl. 9).

01-01 BOULANGERIE, BISCUITS, PÂTISSERIE, PÂTES ET AUTRES PRODUITS À BASE DE CÉRÉALES, CHOCOLATS, CONFISERIE, GLACES

01-01 BAKERS' PRODUCTS, BISCUITS, PASTRY, MACARONI AND OTHER CEREAL PRODUCTS, CHOCOLATES, CONFECTIONERY, ICES

01-02 FRUITS, LÉGUMES ET PRODUITS À BASE DE FRUITS ET LÉGUMES

01-02 FRUIT, VEGETABLES AND PRODUCTS MADE FROM FRUITS AND VEGETABLES

01-03 FROMAGES, BEURRE ET SUCCÉDANÉS DU BEURRE, AUTRES PRODUITS LAITIERS

01-03 CHEESES, BUTTER AND BUTTER SUBSTITUTES, OTHER DAIRY PRODUCE

01-04 PRODUITS DE BOUCHERIE, DE CHARCUTERIE ET DE POISSONNERIE

01-04 BUTCHERS' MEAT (INCLUDING PORK PRODUCTS), FISH

01-05 [VACANTE]

01-05 [VACANT]

01-06 ALIMENTS POUR ANIMAUX

01-06 ANIMAL FOODSTUFFS

01-99 DIVERS

01-99 MISCELLANEOUS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 2**

**Articles d'habillement et mercerie**

**Note(s)**

Non compris les articles d'habillement pour poupées (cl. 21-01), les équipements spéciaux de protection contre le feu, pour la prévention d'accidents ou le sauvetage (cl. 29), ni les vêtements pour animaux (cl. 30-01).

02-01 SOUS-VÊTEMENTS, LINGERIE, CORSETS, SOUTIENS-GORGE, VÊTEMENTS DE NUIT

**Note(s)**

- a. Y compris les corsets orthopédiques et la lingerie de corps.
- b. Non compris le linge de ménage (cl. 06-13).

02-02 VÊTEMENTS

**Note(s)**

- a. Y compris les fourrures, les vêtements de bain ou de sport et les vêtements orthopédiques, sous réserve des exceptions indiquées sous la lettre b.
- b. Non compris les sous-vêtements (cl. 02-01), ni les vêtements à ranger en cl. 02-03; cl. 02-04; cl. 02-05 ou cl. 02-06.

02-03 ARTICLES DE CHAPELLERIE

**Note(s)**

Y compris tous les genres de coiffures pour hommes, femmes et enfants.

02-04 CHAUSSURES, BAS ET CHAUSSETTES

**Note(s)**

Y compris les chaussures spéciales de sport, telles que les chaussures de football, de ski, de hockey sur glace, chaussures et chaussettes orthopédiques, de même que les collants (bas-culottes), les guêtres et autres pièces d'habillement pour les jambes.

**Class 2**

**Articles of clothing and haberdashery**

**Note(s)**

Not including articles of clothing for dolls (Cl. 21-01), special equipment for protection against fire hazards, for accident prevention and for rescue (Cl. 29), and animal clothing (Cl. 30-01).

02-01 UNDERGARMENTS, LINGERIE, CORSETS, BRASSIÈRES, NIGHTWEAR

**Note(s)**

- a. Including orthopedic corsets and body linen.
- b. Not including household linen (Cl. 06-13).

02-02 GARMENTS

**Note(s)**

- a. Including all sorts of garments, and furs, bathing costumes, sports clothing and orthopedic garments, subject to the exceptions indicated under b.
- b. Not including undergarments (Cl. 02-01), or garments to be placed in Cl. 02-03; Cl. 02-04; Cl. 02-05 or Cl. 02-06.

02-03 HEADWEAR

**Note(s)**

Including all kinds of headwear for men, women and children.

02-04 FOOTWEAR, SOCKS AND STOCKINGS

**Note(s)**

Including special boots for sports such as football, skiing and ice hockey, orthopedic footwear and socks, as well as tights, gaiters and other legwear.

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

02-05 CRAVATES, ÉCHARPES, FOULARDS ET MOUCHOIRS

**Note(s)**

Y compris tous les accessoires de vêtements "plats".

02-05 NECKTIES, SCARVES, NECKERCHIEFS AND HANDKERCHIEFS

**Note(s)**

Including all "flat" clothing accessories.

02-06 GANTERIE

**Note(s)**

Y compris les gants de chirurgiens et les gants de protection en caoutchouc ou en plastique pour le ménage, pour divers métiers ou pour le sport.

02-06 GLOVES

**Note(s)**

Including surgical gloves and rubber or plastic protective gloves for household use or for various occupations or sports.

02-07 MERCERIE ET ACCESSOIRES D'HABILLEMENT

**Note(s)**

- a. Y compris les boutons, agrafes pour vêtements, pour articles de chapellerie et pour chaussures, lacets, épingles, ainsi que nécessaires pour la couture, le tricot ou la broderie, accessoires d'habillement tels que ceintures, jarretelles, bretelles.
- b. Non compris les fils et autres filés (cl. 05-01), les articles de passementerie (cl. 05-04), les machines à coudre, à tricoter ou à broder (cl. 15-06), les nécessaires de couture (contenants) (cl. 03-01).

02-07 HABERDASHERY AND CLOTHING ACCESSORIES

**Note(s)**

- a. Including buttons, clasps for garments, for headwear and for footwear, laces, pins, hand sewing, knitting and embroidery equipment and clothing accessories such as belts, suspenders, braces.
- b. Not including yarns or other threads (Cl. 05-01), decorative trimmings (Cl. 05-04), sewing, knitting and embroidery machines (Cl. 15-06) or sewing kits (containers) (Cl. 03-01).

02-99 DIVERS

02-99 MISCELLANEOUS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 3**

**Articles de voyage, étuis, parasols et objets personnels, non compris dans d'autres classes**

**Class 3**

**Travel goods, cases, parasols and personal belongings, not elsewhere specified**

03-01 MALLES, VALISES, SERVIETTES, SACS À MAIN, PORTE-CLÉS, ÉTUIS ADAPTÉS À LEUR CONTENU, PORTEFEUILLES ET ARTICLES ANALOGUES

**Note(s)**

Non compris les objets qui servent à transporter les marchandises (cl. 9), les étuis à cigares ou à cigarettes (cl. 27-06).

03-01 TRUNKS, SUITCASES, BRIEFCASES, HANDBAGS, KEYHOLDERS, CASES SPECIALLY DESIGNED FOR THEIR CONTENTS, WALLETTS AND SIMILAR ARTICLES

**Note(s)**

Not including articles for the transport of goods (Cl. 9) or cigar cases and cigarette cases (Cl. 27-06).

03-02 [VACANTE]

03-02 [VACANT]

03-03 PARAPLUIES, PARASOLS, OMBRELLES ET CANNES

03-03 UMBRELLAS, PARASOLS, SUNSHADES AND WALKING STICKS

03-04 ÉVENTAILS

03-04 FANS

03-99 DIVERS

03-99 MISCELLANEOUS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 4**

**Brosserie**

**Class 4**

**Brushware**

04-01 BROSSES, PINCEAUX ET BALAIS DE NETTOYAGE

**Note(s)**

Non compris les brosses pour vêtements (cl. 04-02).

04-01 BRUSHES AND BROOMS FOR CLEANING

**Note(s)**

Not including clothes brushes (Cl. 04-02).

04-02 BROSSES ET PINCEAUX DE TOILETTE, BROSSES  
POUR VÊTEMENTS ET BROSSES À CHAUSSURES

**Note(s)**

- a. Par "brosses de toilette", on entend les brosses pour soins corporels, par exemple pour les cheveux, les ongles ou les dents.
- b. Non compris les brosses à dents électriques [appareils] (cl. 28-03).

04-02 TOILET BRUSHES, CLOTHES BRUSHES AND SHOE  
BRUSHES

**Note(s)**

- a. "Toilet brushes" means brushes for corporal use; for example, for the hair, nails or teeth.
- b. Not including electric toothbrushes [appliances] (Cl. 28-03).

04-03 BROSSES POUR MACHINES

**Note(s)**

Par "brosses pour machines", on entend les brosses faisant partie de machines ou de véhicules spéciaux.

04-03 BRUSHES FOR MACHINES

**Note(s)**

"Brushes for machines" means brushes incorporated in machines or in special vehicles.

04-04 BROSSES ET PINCEAUX À PEINDRE, PINCEAUX  
POUR CUISINER

04-04 PAINTBRUSHES, BRUSHES FOR USE IN COOKING

04-99 DIVERS

04-99 MISCELLANEOUS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 5**

**Articles textiles non confectionnés, feuilles de matière artificielle ou naturelle**

**Note(s)**

- a. Y compris tous les articles textiles ou analogues vendus au mètre et non confectionnés.
- b. Non compris les articles confectionnés (cl. 2 ou cl. 6).

05-01 FILÉS

**Class 5**

**Textile piecegoods, artificial and natural sheet material**

**Note(s)**

- a. Including all textile or similar articles, sold by the yard and not made up.
- b. Not including ready-made articles (Cl. 2 or Cl. 6).

05-01 SPUN ARTICLES

**Note(s)**

- a. Including yarn and thread.
- b. Not including, for instance, rope, wire rope, string, twine (Cl. 09-06).

05-02 DENTELLES

05-02 LACE

05-03 BRODERIES

05-03 EMBROIDERY

05-04 RUBANS, GALONS ET AUTRES ARTICLES DE PASSEMENTERIE

05-04 RIBBONS, BRAIDS AND OTHER DECORATIVE TRIMMINGS

05-05 TISSUS ET ÉTOFFES

05-05 TEXTILE FABRICS

**Note(s)**

Y compris les tissus et étoffes tissés, tricotés ou fabriqués d'une autre manière, les bâches, le feutre et le loden.

**Note(s)**

Including textile fabrics, woven, knitted or otherwise manufactured, tarpaulins, felt and loden.

05-06 FEUILLES DE MATIÈRE ARTIFICIELLE OU NATURELLE

05-06 ARTIFICIAL OR NATURAL SHEET MATERIAL

**Note(s)**

- a. Y compris les feuilles dont l'ornementation en plan ou la texture est la seule caractéristique, notamment les feuilles de revêtement, telles que papiers peints, linoléum et feuilles de plastique auto-adhésif, ainsi que les feuilles d'emballage et le papier en rouleau, sous réserve des exceptions indiquées sous la lettre b.
- b. Non compris le papier à écrire, même en rouleau (cl. 19-01), ni les feuilles utilisées comme éléments de construction, telles que les panneaux muraux et lambris (cl. 25-01).

**Note(s)**

- a. Including sheets whose only characteristic features are their surface ornamentation or their texture; in particular, covering sheets such as wallpaper, linoleum, self-adhesive plastic sheets, wrapping sheets and rolls of paper, subject to the exceptions indicated under b.
- b. Not including writing paper, even in rolls (Cl. 19-01), or sheets used as building components, such as wall panels and wainscoting (Cl. 25-01).

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

05-99 DIVERS

05-99 MISCELLANEOUS

# **CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition** **Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

## **Classe 6**

### **Ameublement**

#### **Note(s)**

- a. Les meubles combinés comprenant des éléments relevant de plusieurs sous-classes sont rangés en cl. 06-05.
- b. Les ensembles de meubles, pour autant qu'ils peuvent être considérés comme un seul modèle, sont rangés en cl. 06-05.
- c. Non compris les articles textiles non confectionnés (cl. 5).

#### 06-01 SIÈGES

##### **Note(s)**

- a. Y compris tous les sièges même s'ils permettent la position allongée, comme les bancs, les divans, les ottomanes, les bancs pour saunas et les canapés.
- b. Y compris les sièges de véhicule.

#### 06-02 LITS

##### **Note(s)**

- a. Y compris les sommiers de lits.
- b. Non compris les sièges utilisés pour s'étendre (cl. 06-01), tels que les bancs, les divans, les ottomanes, les bancs pour saunas et les canapés.

#### 06-03 TABLES ET MEUBLES SEMBLABLES

#### 06-04 MEUBLES DE RANGEMENT

##### **Note(s)**

- a. Y compris les armoires, les meubles à tiroirs ou à casiers et les rayonnages.
- b. Y compris les cercueils, garnitures intérieures de cercueils et urnes funéraires.

#### 06-05 MEUBLES COMBINÉS

#### 06-06 AUTRES PIÈCES DE MOBILIER ET PARTIES DE MEUBLES

## **Class 6**

### **Furnishing**

#### **Note(s)**

- a. Composite furniture articles embodying components included in several subclasses are classified in Cl. 06-05.
- b. Sets of furniture, as far as they can be looked upon as one design, are classified in Cl. 06-05.
- c. Not including textile piecegoods (Cl. 5).

#### 06-01 SEATS

##### **Note(s)**

- a. Including all seats even if they are suitable for laying, such as benches, couches, divans [sofas], ottomans, benches for saunas and sofas.
- b. Including vehicle seats.

#### 06-02 BEDS

##### **Note(s)**

- a. Including mattress supports.
- b. Not including seats suitable for laying (Cl. 06-01), such as benches, couches, divans [sofas], ottomans, benches for saunas and sofas.

#### 06-03 TABLES AND SIMILAR FURNITURE

#### 06-04 STORAGE FURNITURE

##### **Note(s)**

- a. Including cupboards, furniture with drawers or compartments, and shelves.
- b. Including coffins, coffin linings and crematory urns.

#### 06-05 COMPOSITE FURNITURE

#### 06-06 OTHER FURNITURE AND FURNITURE PARTS



**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

06-07 MIROIRS ET CADRES

**Note(s)**

Non compris les miroirs relevant d'autres classes (voir liste alphabétique).

06-07 MIRRORS AND FRAMES

**Note(s)**

Not including mirrors included in other classes (see Alphabetical List).

06-08 CINTRES

**Note(s)**

Il s'agit des cintres pour suspendre les vêtements.

06-08 CLOTHES HANGERS

06-09 MATELAS ET COUSSINS

06-09 MATTRESSES AND CUSHIONS

06-10 RIDEAUX ET STORES INTÉRIEURS

06-10 CURTAINS AND INDOOR BLINDS

06-11 TAPIS DE SOL, PAILLASSONS ET CARPETTES

06-11 CARPETS, MATS AND RUGS

06-12 TAPISSERIES

06-12 TAPESTRIES

06-13 COUVERTURES, LINGE DE MAISON ET DE TABLE

**Note(s)**

Y compris les couvertures de meubles, de lit et de table (tapis de table).

06-13 BLANKETS AND OTHER COVERING MATERIALS,  
HOUSEHOLD LINEN AND NAPERY

**Note(s)**

Including furniture covers, bedspreads and table covers.

06-99 DIVERS

06-99 MISCELLANEOUS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 7**

**Class 7**

**Articles de ménage non compris dans d'autres classes Household goods, not elsewhere specified classes**

**Note(s)**

- a. Y compris les appareils et ustensiles de ménage dirigés à la main, même s'ils sont mus par un moteur.
- b. Non compris les machines et appareils pour préparer la nourriture ou les boissons (cl. 31).

**Note(s)**

- a. Including household appliances and utensils operated by hand, even if motor driven.
- b. Not including machines and appliances for preparing food and drink (Cl. 31).

07-01 VAISSELLE ET VERRERIE

07-01 CHINA, GLASSWARE, DISHES AND OTHER ARTICLES OF A SIMILAR NATURE

**Note(s)**

- a. Y compris la vaisselle en toute matière, en particulier la vaisselle en papier ou en carton.
- b. Non compris les ustensiles et récipients pour la cuisson, tels que les casseroles en verre ou en céramique (cl. 07-02), ni les vases et pots à fleurs, ainsi que la vaisselle et la verrerie uniquement ornementales (cl. 11-02).

**Note(s)**

- a. Including dishes and crockery in all materials; in particular, paper and cardboard dishes.
- b. Not including cooking utensils and containers, such as glass and earthenware pots (Cl. 07-02), or flower vases, flower pots and china and glassware of a purely ornamental nature (Cl. 11-02).

07-02 APPAREILS, USTENSILES ET RÉCIPIENTS POUR LA CUISSON

07-02 COOKING APPLIANCES, UTENSILS AND CONTAINERS

07-03 COUTEAUX DE TABLE, FOURCHETTES, CUILLERS

07-03 TABLE KNIVES, FORKS AND SPOONS

07-04 APPAREILS ET USTENSILES, ACTIONNÉS MANUELLEMENT, POUR PRÉPARER LA NOURRITURE OU LES BOISSONS

07-04 APPLIANCES AND UTENSILS, HAND-OPERATED, FOR PREPARING FOOD OR DRINK

**Note(s)**

Non compris les appareils et ustensiles rangés en cl. 07-02 et cl. 31.

**Note(s)**

Not including appliances and utensils classified in Cl. 07-02 and in Cl. 31.

07-05 FERS À REPASSER, USTENSILES POUR LAVER, NETTOYER OU SÉCHER

07-05 FLATIRONS AND WASHING, CLEANING AND DRYING EQUIPMENT

**Note(s)**

Non compris les appareils électroménagers servant à laver, nettoyer ou sécher (cl. 15-05).

**Note(s)**

Not including electric household appliances for washing, cleaning or drying (Cl. 15-05).

07-06 AUTRES USTENSILES DE TABLE

07-06 OTHER TABLE UTENSILS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

07-07 AUTRES RÉCIPIENTS DE MÉNAGE

07-07 OTHER HOUSEHOLD RECEPTACLES

07-08 ACCESSOIRES DE CHEMINÉE D'APPARTEMENT

07-08 FIREPLACE IMPLEMENTS

07-99 DIVERS

07-99 MISCELLANEOUS

# **CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition** **Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

## **Classe 8**

### **Outils et quincaillerie**

**Note(s)**

- a. Y compris les outils dirigés par la main de l'homme, même si une force mécanique se substitue à la force musculaire, par exemple les perceuses électriques et les scies mécaniques.
- b. Non compris les machines ou les machines-outils (cl. 15 ou cl. 31).

## **Class 8**

### **Tools and hardware**

**Note(s)**

- a. Including hand-operated tools, even if mechanical power takes the place of muscular force; for example, electric saws and drills.
- b. Not including machines or machine tools (Cl. 15 or Cl. 31).

08-01 OUTILS ET INSTRUMENTS SERVANT À FORER, À FRAISER OU À CREUSER

08-01 TOOLS AND IMPLEMENTS FOR DRILLING, MILLING OR DIGGING

08-02 MARTEAUX, OUTILS ET INSTRUMENTS ANALOGUES

08-02 HAMMERS AND OTHER SIMILAR TOOLS AND IMPLEMENTS

08-03 OUTILS ET INSTRUMENTS TRANCHANTS

08-03 CUTTING TOOLS AND IMPLEMENTS

**Note(s)**

- a. Y compris les outils et instruments servant à scier.
- b. Non compris les couteaux de table (cl. 07-03), les outils et instruments tranchants de cuisine (cl. 31) ou les couteaux utilisés en chirurgie (cl. 24-02).

**Note(s)**

- a. Including tools and instruments for sawing.
- b. Not including table knives (Cl. 07-03), cutting tools and implements for kitchen use (Cl. 31), or knives used in surgery (Cl. 24-02).

08-04 TOURNEVIS, OUTILS ET INSTRUMENTS ANALOGUES

08-04 SCREWDRIVERS AND OTHER SIMILAR TOOLS AND IMPLEMENTS

08-05 AUTRES OUTILS ET INSTRUMENTS

08-05 OTHER TOOLS AND IMPLEMENTS

**Note(s)**

- a. Y compris les outils et instruments qui ne sont pas rangés, ou ne doivent pas être rangés, dans d'autres sous-classes ou classes.
- b. Y compris les blocs à poncer et les disques pour ponceuses.
- c. Non compris le papier de verre (cl. 05-06).

**Note(s)**

- a. Including tools which are not classified, or not to be placed, in other subclasses or classes.
- b. Including sanding blocks and discs for sanding machines.
- c. Not including sandpaper (Cl. 05-06).

08-06 POIGNÉES, BOUTONS ET GONDS

08-06 HANDLES, KNOBS AND HINGES

08-07 DISPOSITIFS DE VERROUILLAGE OU DE FERMETURE

08-07 LOCKING OR CLOSING DEVICES

# **CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition** **Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

08-08 MOYENS DE FIXATION, DE SOUTIEN OU DE MONTAGE, NON COMPRIS DANS D'AUTRES CLASSES

**Note(s)**

- a. Y compris les clous, vis, boulons et écrous.
- b. Non compris les articles de fixation destinés aux vêtements (cl. 02-07) ou à la parure (cl. 11-01), ni les articles de fixation utilisés dans les bureaux (cl. 19-02).

08-08 FASTENING, SUPPORTING OR MOUNTING DEVICES NOT INCLUDED IN OTHER CLASSES

**Note(s)**

- a. Including nails, screws, nuts and bolts.
- b. Not including fastening devices for clothing (Cl. 02-07), for adornment (Cl. 11-01), or for office use (Cl. 19-02).

08-09 FERRURES ET DISPOSITIFS ANALOGUES

08-09 METAL FITTINGS AND MOUNTINGS FOR DOORS, WINDOWS AND FURNITURE, AND SIMILAR ARTICLES

08-10 RÂTELIERS À BICYCLETTES ET MOTOCYCLETTES

08-10 BICYCLE AND MOTORCYCLE RACKS

08-99 DIVERS

**Note(s)**

Y compris les câbles non électriques, sans distinction de matériau constitutif.

08-99 MISCELLANEOUS

**Note(s)**

Including non-electric cables, regardless of the material of which they are made.

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 9**

**Emballages et récipients pour le transport ou la manutention des marchandises**

**Class 9**

**Packages and containers for the transport or handling of goods**

09-01 BOUTEILLES, FLACONS, POTS, BONBONNES, RÉCIPIENTS MUNIS D'UN SYSTÈME À PRESSION

**Note(s)**

- a. Par "pots", on entend les pots servant d'emballage.
- b. Non compris les pots considérés comme vaisselle (cl. 07-01), ni les pots à fleurs (cl. 11-02).

09-01 BOTTLES, FLASKS, POTS, CARBOYS, DEMIJOHNS, AND CONTAINERS WITH DYNAMIC DISPENSING MEANS

**Note(s)**

- a. "Pots" means those serving as containers.
- b. Not including pots regarded as crockery (Cl. 07-01), or flower pots (Cl. 11-02).

09-02 BIDONS ET FÛTS

09-02 STORAGE CANS, DRUMS AND CASKS

09-03 BOÎTES, CAISSES, CONTENEURS, BOÎTES À CONSERVES

**Note(s)**

Y compris les conteneurs transbordables.

09-03 BOXES, CASES, CONTAINERS, (PRESERVE) TINS OR CANS

**Note(s)**

Including freight containers.

09-04 CAGEOTS ET PANIERS

09-04 HAMPERS, CRATES AND BASKETS

09-05 SACS, SACHETS, TUBES ET CAPSULES

**Note(s)**

- a. Y compris les sacs ou sachets en plastique, avec ou sans poignée ou fermeture.
- b. Par "capsules", on entend les capsules utilisées comme enveloppes.

09-05 BAGS, SACHETS, TUBES AND CAPSULES

**Note(s)**

- a. Including plastic bags or sachets, with or without handle or means of closing.
- b. "Capsules" means those used for packaging.

09-06 CORDES ET MATÉRIAUX DE CERCLAGE

09-06 ROPES AND HOOPING MATERIALS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

09-07 MOYENS DE FERMETURE ET ACCESSOIRES

**Note(s)**

- a. Ne comprend que les moyens de fermeture pour emballages.
- b. Par "accessoires", on entend notamment les bouchons verseurs et doseurs et les atomiseurs détachables.

09-07 CLOSING MEANS AND ATTACHMENTS

**Note(s)**

- a. Including only closing means for packages.
- b. "Attachments" means, for example, dispensing and dosing devices incorporated in containers and detachable atomizers.

09-08 PALETTES ET PLATES-FORMES DE MANUTENTION

09-08 PALLETS AND PLATFORMS FOR FORKLIFTS

09-09 POUBELLES ET CONTENEURS POUR ORDURES ET  
LEURS SUPPORTS

09-09 REFUSE AND TRASH CONTAINERS AND STANDS  
THEREFOR

09-99 DIVERS

09-99 MISCELLANEOUS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 10**

**Horlogerie et autres instruments de mesure, instruments de contrôle ou de signalisation**

**Note(s)**

Y compris les instruments fonctionnant à l'électricité.

**Class 10**

**Clocks and watches and other measuring instruments, checking and signalling instruments**

**Note(s)**

Including electrically-driven instruments.

10-01 HORLOGES, PENDULES ET RÉVEILS

10-01 CLOCKS AND ALARM CLOCKS

10-02 MONTRES ET MONTRES-BRACELETS

10-02 WATCHES AND WRIST WATCHES

10-03 AUTRES INSTRUMENTS DE MESURE DU TEMPS

10-03 OTHER TIME-MEASURING INSTRUMENTS

**Note(s)**

Y compris les appareils à mesurer le temps tels que les parcomètres, les avertisseurs à minuterie employés pour la cuisine et les appareils similaires.

**Note(s)**

Including time-measuring apparatus such as parking meters, timers for kitchen use and similar instruments.

10-04 AUTRES INSTRUMENTS, APPAREILS ET DISPOSITIFS DE MESURE

10-04 OTHER MEASURING INSTRUMENTS, APPARATUS AND DEVICES

**Note(s)**

- a. Y compris les instruments, appareils et dispositifs pour la mesure des températures, des pressions, des poids, des longueurs, des volumes, des grandeurs électriques.
- b. Non compris les posemètres (cl. 16-05).

**Note(s)**

- a. Including instruments, apparatus and devices for measuring temperature, pressure, weight, length, volume and electricity.
- b. Not including exposure meters (Cl. 16-05).

10-05 INSTRUMENTS, APPAREILS ET DISPOSITIFS DE CONTRÔLE, DE SÉCURITÉ OU D'ESSAI

10-05 INSTRUMENTS, APPARATUS AND DEVICES FOR CHECKING, SECURITY OR TESTING

**Note(s)**

Y compris les avertisseurs d'incendie ou d'effraction, ainsi que les divers types de détecteurs.

**Note(s)**

Including fire and burglar alarms, and detectors of various types.

10-06 APPAREILS ET DISPOSITIFS DE SIGNALISATION

10-06 SIGNALLING APPARATUS AND DEVICES

**Note(s)**

Non compris les dispositifs d'éclairage ou de signalisation des véhicules (cl. 26-06).

**Note(s)**

Not including lighting or signalling devices for vehicles (Cl. 26-06).



**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

10-07 BOÎTES, BOÎTIERS, CADRANS, AIGUILLES ET  
TOUTES LES AUTRES PIÈCES ET ACCESSOIRES  
D'INSTRUMENTS DE MESURE, DE CONTRÔLE OU DE  
SIGNALISATION

**Note(s)**

Par "boîtes", on entend les boîtes de montres, les cabinets d'horloges et tous les boîtiers faisant partie intégrante des instruments dont ils protègent le mécanisme, à l'exclusion des étuis (cl. 03-01 ou, s'il s'agit d'emballage, cl. 09-03).

10-07 CASINGS, CASES, DIALS, HANDS AND ALL OTHER  
PARTS AND ACCESSORIES OF INSTRUMENTS FOR  
MEASURING, CHECKING AND SIGNALLING

**Note(s)**

"Casings" means watch and clock casings and all casings being integral parts of instruments of which they protect the mechanism, with the exception of cases specially designed for their contents (Cl. 03-01) or for packaging (Cl. 09-03).

10-99 DIVERS

10-99 MISCELLANEOUS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 11**

**Objets d'ornement**

**Class 11**

**Articles of adornment**

11-01 BIJOUTERIE ET JOAILLERIE	11-01 JEWELLERY
<b>Note(s)</b>	<b>Note(s)</b>
a. Y compris la bijouterie de fantaisie et d'imitation.	a. Including fancy and imitation jewellery.
b. Non compris les montres (cl. 10-02).	b. Not including watches (Cl. 10-02).
11-02 BIBELOTS, ORNEMENTS DE TABLE, DE DESSUS DE CHEMINÉE OU DE MUR, VASES ET POTS À FLEURS	11-02 TRINKETS, TABLE, MANTEL AND WALL ORNAMENTS, FLOWER VASES AND POTS
<b>Note(s)</b>	<b>Note(s)</b>
Y compris les sculptures, les mobiles et les statues.	Including sculptures, mobiles and statues.
11-03 MÉDAILLES ET INSIGNES	11-03 MEDALS AND BADGES
11-04 FLEURS, PLANTES ET FRUITS ARTIFICIELS	11-04 ARTIFICIAL FLOWERS, FRUIT AND PLANTS
11-05 DRAPEAUX, ARTICLES DE DÉCORATION DE FÊTE	11-05 FLAGS, FESTIVE DECORATIONS
<b>Note(s)</b>	<b>Note(s)</b>
a. Y compris les guirlandes, les banderoles et les décorations pour arbres de Noël.	a. Including garlands, streamers and Christmas tree decorations.
b. Non compris les bougies (cl. 26-04).	b. Not including candles (Cl. 26-04).
11-99 DIVERS	11-99 MISCELLANEOUS

# CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition

## Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives

### Classe 12

#### Moyens de transport ou de levage

##### Note(s)

- a. Y compris tous les véhicules : terrestres, nautiques, aériens, spatiaux ou autres.
- b. Y compris les parties, équipements et accessoires qui n'existent qu'en fonction d'un véhicule et qui ne peuvent pas être rangés dans une autre classe; ces parties, équipements et accessoires de véhicules seront rangés dans la sous-classe du véhicule en question, ou en cl. 12-16 s'ils sont communs à plusieurs véhicules relevant de sous-classes différentes.
- c. Non compris, en principe, les parties, équipements et accessoires de véhicules qui peuvent être rangés dans une autre classe; ces parties, équipements et accessoires seront rangés dans la même classe que les produits de même nature, c'est-à-dire ayant la même fonction. Ainsi, les tapis ou nattes pour automobiles seront rangés avec les tapis (cl. 06-11); les moteurs électriques pour véhicules seront rangés en cl. 13-01 et les moteurs non électriques pour véhicules en cl. 15-01 (il en sera de même des parties de ces moteurs); les phares d'automobiles seront rangés avec les articles d'éclairage (cl. 26-06).
- d. Non compris les modèles réduits de véhicules (cl. 21-01).

### Class 12

#### Means of transport or hoisting

##### Note(s)

- a. Including all vehicles: land, sea, air, space and others.
- b. Including parts, components and accessories which exist only in connection with a vehicle and cannot be placed in another class; these parts, components and accessories of vehicles are to be placed in the subclass of the vehicle in question, or in Cl. 12-16 if they are common to several vehicles included in different subclasses.
- c. Not including, in principle, parts, components and accessories of vehicles which can be placed in another class; these parts, components and accessories are to be placed in the same class as articles of the same type, in other words, having the same function. Thus, carpets or mats for automobiles are to be placed with carpets (Cl. 06-11); electric motors for vehicles are to be placed in Cl. 13-01, and non-electric motors for vehicles in Cl. 15-01 (the same applies to the components of such motors); automobile headlamps are to be placed with lighting apparatus (Cl. 26-06).
- d. Not including scale models of vehicles (Cl. 21-01).

12-01 VÉHICULES À TRACTION ANIMALE

12-01 VEHICLES DRAWN BY ANIMALS

12-02 CHARIOTS À MAIN, BROUETTES

12-02 HANDCARTS, WHEELBARROWS

12-03 LOCOMOTIVES ET MATÉRIEL ROULANT POUR LES  
CHEMINS DE FER ET TOUS AUTRES VÉHICULES  
SUR RAIL

12-03 LOCOMOTIVES AND ROLLING STOCK FOR  
RAILWAYS AND ALL OTHER RAIL VEHICLES

12-04 TÉLÉPHÉRIQUES, TÉLÉSIÈGES ET REMONTE-  
PENTES

12-04 TELPHER CARRIERS, CHAIR LIFTS AND SKI LIFTS

12-05 ÉLÉVATEURS, APPAREILS DE LEVAGE OU DE  
MANUTENTION

12-05 ELEVATORS AND HOISTS FOR LOADING OR  
CONVEYING

##### Note(s)

Y compris les ascenseurs, monte-charge, grues, chariots élévateurs et bandes transporteuses.

##### Note(s)

Including passenger lifts, goods lifts, cranes, forklift trucks and conveyor belts.

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

12-06 NAVIRES ET BATEAUX	12-06 SHIPS AND BOATS
12-07 AVIONS ET AUTRES VÉHICULES AÉRIENS OU SPATIAUX	12-07 AIRCRAFT AND SPACE VEHICLES
12-08 AUTOMOBILES, AUTOBUS ET CAMIONS <b>Note(s)</b> Y compris les ambulances et les voitures frigorifiques.	12-08 MOTOR CARS, BUSES AND LORRIES <b>Note(s)</b> Including ambulances and refrigerator vans (road).
12-09 TRACTEURS	12-09 TRACTORS
12-10 REMORQUES DE VÉHICULES ROUTIERS <b>Note(s)</b> Y compris les caravanes.	12-10 ROAD VEHICLE TRAILERS <b>Note(s)</b> Including caravans.
12-11 CYCLES ET MOTOCYCLES	12-11 CYCLES AND MOTORCYCLES
12-12 VOITURES D'ENFANT, FAUTEUILS ROULANTS POUR INFIRMES, BRANCARDS <b>Note(s)</b> a. Par "voitures d'enfant", on entend les voitures dans lesquelles on met un enfant. b. Non compris les voitures d'enfant s'il s'agit de jouets (cl. 21-01).	12-12 PERAMBULATORS, INVALID CHAIRS, STRETCHERS <b>Note(s)</b> a. "Perambulators" means hand carriages for infants. b. Not including toy perambulators (Cl. 21-01).
12-13 VÉHICULES À USAGES SPÉCIAUX <b>Note(s)</b> a. Ne comprend que les véhicules non spécifiquement destinés au transport, tels que les balayeuses, arroseuses, voitures de pompiers, chasse-neige et dépanneuses. b. Non compris les machines agricoles de caractère mixte (cl. 15-03), ni les machines automotrices pour la construction ou le génie civil (cl. 15-04).	12-13 SPECIAL-PURPOSE VEHICLES <b>Note(s)</b> a. Including only vehicles not specifically intended for transport, such as street-cleaning vehicles, watering lorries, fire engines, snow ploughs and breakdown lorries. b. Not including mixed-purpose agricultural machines (Cl. 15-03), or self-propelled machines for use in construction and civil engineering (Cl. 15-04).

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

12-14 AUTRES VÉHICULES

**Note(s)**

Y compris les traîneaux et les véhicules à coussin d'air.

12-14 OTHER VEHICLES

**Note(s)**

Including sleighs and air-cushion vehicles.

12-15 PNEUS, BANDAGES ET CHÂÎNES ANTIDÉRAPANTES  
POUR VÉHICULES

12-15 TYRES AND ANTI-SKID CHAINS FOR VEHICLES

12-16 PARTIES, ÉQUIPEMENTS ET ACCESSOIRES DE  
VÉHICULES, NON COMPRIS DANS D'AUTRES  
CLASSES OU SOUS-CLASSES

**Note(s)**

- a. Non compris les ceintures de sécurité pour sièges de véhicules (cl. 29-02), les poignées de portes pour véhicules (cl. 08-06).
- b. Non compris les pantographes pour locomotives électriques ou tramways (cl. 13-03).

12-16 PARTS, EQUIPMENT AND ACCESSORIES FOR  
VEHICLES, NOT INCLUDED IN OTHER CLASSES OR  
SUBCLASSES

**Note(s)**

- a. Not including safety belts for the seats of vehicles (Cl. 29-02), door handles for vehicles (Cl. 08-06).
- b. Not including pantographs for electric locomotives or trams (Cl. 13-03).

12-99 DIVERS

12-99 MISCELLANEOUS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 13**

**Appareils de production, de distribution ou de transformation de l'énergie électrique**

**Note(s)**

- a. Ne comprend que les appareils qui produisent, distribuent ou transforment le courant électrique.
- b. Sont toutefois compris les moteurs électriques.
- c. Non compris les appareils fonctionnant à l'électricité, par exemple les montres électriques (cl. 10-02), ni les appareils pour la mesure du courant électrique (cl. 10-04).

13-01 GÉNÉRATEURS ET MOTEURS

**Note(s)**

Y compris les moteurs électriques pour véhicules.

**Class 13**

**Equipment for production, distribution or transformation of electricity**

**Note(s)**

- a. Including only apparatus which produces, distributes or transforms electric current.
- b. Including electric motors, however.
- c. Not including electrically-driven apparatus, such as electric watches (Cl. 10-02), or apparatus for the measurement of electric current (Cl. 10-04).

13-01 GENERATORS AND MOTORS

**Note(s)**

Including electric motors for vehicles.

13-02 TRANSFORMATEURS, REDRESSEURS, PILES ET ACCUMULATEURS

13-02 POWER TRANSFORMERS, RECTIFIERS, BATTERIES AND ACCUMULATORS

13-03 MATÉRIEL DE DISTRIBUTION OU DE COMMANDE D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE

13-03 EQUIPMENT FOR DISTRIBUTION OR CONTROL OF ELECTRIC POWER

**Note(s)**

Y compris les conducteurs, les interrupteurs et les tableaux de commande.

**Note(s)**

Including conductors, switches and switchboards.

13-99 DIVERS

13-99 MISCELLANEOUS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 14**

**Appareils d'enregistrement, de télécommunication ou de traitement de l'information**

**Class 14**

**Recording, communication or information retrieval equipment**

14-01 APPAREILS D'ENREGISTREMENT OU DE REPRODUCTION DE SONS OU D'IMAGES

**Note(s)**

Non compris les appareils pour la photographie ou le cinéma (cl. 16).

14-01 EQUIPMENT FOR THE RECORDING OR REPRODUCTION OF SOUNDS OR PICTURES

**Note(s)**

Not including photographic or cinematographic apparatus (Cl. 16).

14-02 APPAREILS POUR LE TRAITEMENT DE L'INFORMATION AINSI QUE LES APPAREILS ET DISPOSITIFS PÉRIPHÉRIQUES

14-02 DATA PROCESSING EQUIPMENT AS WELL AS PERIPHERAL APPARATUS AND DEVICES

14-03 APPAREILS DE TÉLÉCOMMUNICATION ET DE TÉLÉCOMMANDE SANS FIL, AMPLIFICATEURS-RADIO

**Note(s)**

Y compris les appareils de télégraphe, de téléphone, de télévision, ainsi que les appareils de radio et les télécriteurs.

14-03 COMMUNICATIONS EQUIPMENT, WIRELESS REMOTE CONTROLS AND RADIO AMPLIFIERS

**Note(s)**

Including telegraphic, telephone and television apparatus, as well as wireless apparatus and teleprinters.

14-04 INTERFACES ET ICÔNES

**Note(s)**

Y compris ceux pour des produits qui relèvent d'autres classes.

14-04 SCREEN DISPLAYS AND ICONS

**Note(s)**

Including those for goods belonging to other classes.

14-99 DIVERS

14-99 MISCELLANEOUS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 15**

**Machines non comprises dans d'autres classes**

**Class 15**

**Machines, not elsewhere specified**

15-01 MOTEURS <b>Note(s)</b> a. Y compris les moteurs non électriques pour véhicules. b. Non compris les moteurs électriques (cl. 13).	15-01 ENGINES <b>Note(s)</b> a. Including non-electric engines for vehicles. b. Not including electric motors (Cl. 13).
15-02 POMPES ET COMPRESSEURS <b>Note(s)</b> Non compris les pompes à main ou à pied (cl. 08-05), ni les pompes à incendie (cl. 29-01).	15-02 PUMPS AND COMPRESSORS <b>Note(s)</b> Not including hand or foot pumps (Cl. 08-05), or fire extinguishing pumps (Cl. 29-01).
15-03 MACHINES AGRICOLES <b>Note(s)</b> a. Y compris les charrues, ainsi que les machines mixtes, à la fois machines et véhicules, par exemple les moissonneuses-lieuses. b. Non compris les outils à main (cl. 8).	15-03 AGRICULTURAL MACHINERY <b>Note(s)</b> a. Including ploughs and combined machinery, i.e., both machines and vehicles, for example, reaping and binding machines. b. Not including hand tools (Cl. 8).
15-04 MACHINES POUR BÂTIR <b>Note(s)</b> a. Y compris les machines utilisées par le génie civil, ainsi que les machines automotrices, telles que les excavatrices, bétonnières et dragues. b. Non compris les appareils de levage et les grues (cl. 12-05).	15-04 CONSTRUCTION MACHINERY <b>Note(s)</b> a. Including machines used in civil engineering and self-propelled machines such as excavators, concrete mixers and dredgers. b. Not including hoists and cranes (Cl. 12-05).
15-05 MACHINES POUR LAVER, NETTOYER OU SÉCHER <b>Note(s)</b> a. Y compris les appareils et machines pour le traitement du linge et des vêtements, tels que les appareils pour le repassage ou le calandrage. b. Y compris les machines à laver et à sécher la vaisselle, ainsi que les installations industrielles de séchage.	15-05 WASHING, CLEANING AND DRYING MACHINES <b>Note(s)</b> a. Including appliances and machines for treating linen and clothes, such as ironing machines and wringers. b. Including dishwashing machines and industrial drying equipment.



# **CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition** **Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

15-06 MACHINES TEXTILES, MACHINES À COUDRE, À TRICOTER OU À BRODER, Y COMPRIS LEURS PARTIES INTÉGRANTES

15-06 TEXTILE, SEWING, KNITTING AND EMBROIDERING MACHINES, INCLUDING THEIR INTEGRAL PARTS

15-07 MACHINES ET APPAREILS DE RÉFRIGÉRATION

15-07 REFRIGERATION MACHINERY AND APPARATUS

**Note(s)**

- a. Y compris les appareils ménagers de réfrigération.
- b. Non compris les wagons frigorifiques (cl. 12-03), ni les voitures frigorifiques (cl. 12-08).

**Note(s)**

- a. Including household refrigeration apparatus.
- b. Not including refrigerator wagons (rail) (Cl. 12-03) or refrigerator vans (road) (Cl. 12-08).

15-08 [VACANTE]

15-08 [VACANT]

15-09 MACHINES-OUTILS, MACHINES À ABRASER, MACHINES DE FONDERIE

15-09 MACHINE TOOLS, ABRADING AND FOUNDRY MACHINERY

**Note(s)**

- a. Y compris les imprimantes 3D.
- b. Non compris les machines pour l'industrie minière, les machines de forage et les séparateurs de matériaux (cl. 15-99).

**Note(s)**

- a. Including 3D printers.
- b. Not including earth working machinery and material separators (Cl. 15-99).

15-99 DIVERS

15-99 MISCELLANEOUS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 16**

**Articles de photographie, de cinématographie ou d'optique**

**Note(s)**

Non compris les appareils lumineux pour la photographie ou le cinéma (cl. 26-05).

**Class 16**

**Photographic, cinematographic and optical apparatus**

**Note(s)**

Not including lamps for photography or filming (Cl. 26-05).

16-01 APPAREILS POUR PHOTOGRAPHIER OU FILMER

16-01 PHOTOGRAPHIC CAMERAS AND FILM CAMERAS

16-02 APPAREILS DE PROJECTION ET VISIONNEUSES

16-02 PROJECTORS AND VIEWERS

16-03 APPAREILS POUR PHOTOCOPIER OU AGRANDIR

16-03 PHOTOCOPYING APPARATUS AND ENLARGERS

**Note(s)**

Y compris les appareils pour microfilmer et les appareils lecteurs de microfilms, ainsi que les appareils de bureau dits "à photocopier" utilisant des procédés autres que la photographie, notamment des procédés thermiques ou magnétiques.

**Note(s)**

Including microfilming equipment and apparatus for viewing microfilms, as well as office machines known as "photocopying" apparatus which use other than photographic processes (in particular, thermal or magnetic processes).

16-04 APPAREILS ET USTENSILES POUR LE DÉVELOPPEMENT

16-04 DEVELOPING APPARATUS AND EQUIPMENT

16-05 ACCESSOIRES

16-05 ACCESSORIES

**Note(s)**

Y compris les filtres pour prises de vues, les posemètres, les trépieds, les dispositifs pour la production de lumière-éclair (flashes).

**Note(s)**

Including filters for photographic cameras, exposure meters, tripods and photographic flashlight apparatus.

16-06 ARTICLES D'OPTIQUE

16-06 OPTICAL ARTICLES

**Note(s)**

- a. Y compris les lunettes et les microscopes.
- b. Non compris les instruments de mesure comportant des dispositifs optiques (cl. 10-04).

**Note(s)**

- a. Including spectacles and microscopes.
- b. Not including measuring instruments embodying optical devices (Cl. 10-04).

16-99 DIVERS

16-99 MISCELLANEOUS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 17**

**Instruments de musique**

**Note(s)**

Non compris les troussees pour instruments de musique (cl. 03-01), ni les appareils d'enregistrement ou de reproduction de sons (cl. 14-01).

17-01 INSTRUMENTS À CLAVIER

**Note(s)**

Y compris les orgues, électroniques ou non, les accordéons et les pianos, mécaniques ou non.

17-02 INSTRUMENTS À VENT

**Note(s)**

Non compris les orgues, harmoniums et accordéons (cl. 17-01).

17-03 INSTRUMENTS À CORDES

17-04 INSTRUMENTS À PERCUSSION

17-05 INSTRUMENTS MÉCANIQUES

**Note(s)**

- a. Y compris les boîtes à musique.
- b. Non compris les instruments mécaniques à clavier (cl. 17-01).

17-99 DIVERS

**Class 17**

**Musical instruments**

**Note(s)**

Not including cases for musical instruments (Cl. 03-01), or equipment for the recording or reproduction of sounds (Cl. 14-01).

17-01 KEYBOARD INSTRUMENTS

**Note(s)**

Including electronic and other organs, accordions, and mechanical and other pianos.

17-02 WIND INSTRUMENTS

**Note(s)**

Not including organs, harmoniums and accordions (Cl. 17-01).

17-03 STRINGED INSTRUMENTS

17-04 PERCUSSION INSTRUMENTS

17-05 MECHANICAL INSTRUMENTS

**Note(s)**

- a. Including music boxes.
- b. Not including mechanical keyboard instruments (Cl. 17-01).

17-99 MISCELLANEOUS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 18**

**Imprimerie et machines de bureau**

**Class 18**

**Printing and office machinery**

18-01 MACHINES À ÉCRIRE OU À CALCULER

**Note(s)**

Non compris les ordinateurs et les autres appareils à ranger en cl. 14-02.

18-01 TYPEWRITERS AND CALCULATING MACHINES

**Note(s)**

Not including computers and other apparatus to be placed in Cl. 14-02.

18-02 MACHINES POUR L'IMPRESSION

**Note(s)**

- a. Y compris les machines à composer, les machines et appareils de clicherie, les machines typographiques, les autres machines à reproduire, telles que les duplicateurs et machines offset, ainsi que les machines à adresser, à affranchir ou à oblitérer.
- b. Non compris les imprimantes informatiques (cl. 14-02), ni les machines pour photocopier (cl. 16-03).

18-02 PRINTING MACHINES

**Note(s)**

- a. Including typesetting machines, stereotype machines and apparatus, typographic machines and other reproducing machines such as duplicators and offset equipment, as well as addressing machines, franking and cancelling machines.
- b. Not including computer printers (Cl. 14-02) and photocopying machinery (Cl. 16-03).

18-03 CARACTÈRES ET SIGNES TYPOGRAPHIQUES

18-03 TYPE AND TYPE FACES

18-04 MACHINES À RELIER, AGRAFEUSES D'IMPRIMERIE, MASSICOTS

**Note(s)**

Y compris les machines et dispositifs pour couper le papier, analogues aux massicots.

18-04 BOOKBINDING MACHINES, PRINTERS' STAPLING MACHINES, GUILLOTINES AND TRIMMERS (FOR BOOKBINDING)

**Note(s)**

Including machines and similar devices for cutting paper, analogous to guillotines and trimmers.

18-99 DIVERS

18-99 MISCELLANEOUS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 19**

**Papeterie, articles de bureau, matériel pour artistes ou d'enseignement**

**Class 19**

**Stationery and office equipment, artists' and teaching materials**

19-01 PAPIER À ÉCRIRE, CARTES DE CORRESPONDANCE ET FAIRE-PART

**Note(s)**

Y compris tous les papiers, au sens le plus large, qui servent à l'écriture, au dessin, à la peinture, à l'impression, par exemple le papier calque, le papier carbone, le papier journal, les enveloppes, les cartes de vœux et les cartes postales illustrées, même si elles comportent un enregistrement sonore.

19-01 WRITING PAPER, CARDS FOR CORRESPONDENCE AND ANNOUNCEMENTS

**Note(s)**

Including all paper, in the widest sense of the term, which is used for writing, drawing, painting or printing, such as tracing paper, carbon paper, newsprint, envelopes, greetings cards and illustrated postcards, even if they embody a sound recording.

19-02 ARTICLES DE BUREAU

**Note(s)**

- a. Y compris les ustensiles utilisés dans les services de caisse, tels que les râteliers à monnaie.
- b. Certains articles de bureau seront rangés dans d'autres sous-classes ou classes, par exemple les meubles de bureau en cl. 6, les machines et appareils de bureau en cl. 14-02; cl. 16-03; cl. 18-01; cl. 18-02 ou cl. 18-04, les articles à écrire en cl. 19-01 ou cl. 19-06 (voir liste alphabétique).

19-02 OFFICE EQUIPMENT

**Note(s)**

- a. Including equipment used at cash desks, such as change sorters.
- b. Some office equipment is to be placed in other subclasses or classes; for example, office furniture in Cl. 6, office machines and equipment in Cl. 14-02; Cl. 16-03; Cl. 18-01; Cl. 18-02 or Cl. 18-04, and writing materials in Cl. 19-01 or Cl. 19-06 (see Alphabetical List).

19-03 CALENDRIERS

**Note(s)**

Non compris les agendas (cl. 19-04).

19-03 CALENDARS

**Note(s)**

Not including diaries (Cl. 19-04).

19-04 LIVRES, CAHIERS ET OBJETS D'ASPECT EXTÉRIEUR SEMBLABLE

**Note(s)**

Y compris les couvertures de livres, les reliures, les albums, les agendas et autres objets semblables.

19-04 BOOKS AND OTHER OBJECTS OF SIMILAR OUTWARD APPEARANCE

**Note(s)**

Including covers of books, bindings, albums, diaries and similar objects.

19-05 [VACANTE]

19-05 [VACANT]

# **CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition** **Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

19-06 MATÉRIEL ET INSTRUMENTS POUR ÉCRIRE À LA MAIN, POUR DESSINER, POUR PEINDRE, POUR SCULPTER, POUR GRAVER OU POUR D'AUTRES TECHNIQUES ARTISTIQUES

**Note(s)**

Non compris les pinceaux (cl. 04-04), ni les tables à dessiner et les appareils fixés à ces tables (cl. 06-03), ni les papiers à écrire (cl. 19-01).

19-06 MATERIALS AND INSTRUMENTS FOR WRITING BY HAND, FOR DRAWING, FOR PAINTING, FOR SCULPTURE, FOR ENGRAVING AND FOR OTHER ARTISTIC TECHNIQUES

**Note(s)**

Not including paintbrushes (Cl. 04-04), drawing tables and attached equipment (Cl. 06-03), or writing paper (Cl. 19-01).

19-07 MATÉRIEL D'ENSEIGNEMENT

**Note(s)**

- a. Y compris les cartes géographiques de tout genre, les globes terrestres et les planétariums.
- b. Non compris les appareils pour l'enseignement audio-visuel (cl. 14-01).

19-07 TEACHING MATERIALS

**Note(s)**

- a. Including maps of all kinds, globes and planetariums.
- b. Not including audio-visual teaching aids (Cl. 14-01).

19-08 AUTRES IMPRIMÉS

**Note(s)**

Y compris les imprimés publicitaires.

19-08 OTHER PRINTED MATTER

**Note(s)**

Including printed advertising materials.

19-99 DIVERS

19-99 MISCELLANEOUS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 20**

**Équipement de vente ou de publicité, signes indicateurs**

**Class 20**

**Sales and advertising equipment, signs**

20-01 DISTRIBUTEURS AUTOMATIQUES	20-01 AUTOMATIC VENDING MACHINES
20-02 MATÉRIEL D'EXPOSITION OU DE VENTE <b>Note(s)</b> Non compris les objets d'ameublement (cl. 6).	20-02 DISPLAY AND SALES EQUIPMENT <b>Note(s)</b> Not including articles of furniture (Cl. 6).
20-03 SIGNES INDICATEURS, DISPOSITIFS PUBLICITAIRES <b>Note(s)</b> a. Y compris les enseignes, les dispositifs pour la publicité lumineuse et les dispositifs mobiles de publicité. b. Non compris les emballages (cl. 9), ni les dispositifs de signalisation (cl. 10-06).	20-03 SIGNS, SIGNBOARDS AND ADVERTISING DEVICES <b>Note(s)</b> a. Including luminous advertising devices and mobile advertising devices. b. Not including packages (Cl. 9), or signalling devices (Cl. 10-06).
20-99 DIVERS	20-99 MISCELLANEOUS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 21**

**Jeux, jouets, tentes et articles de sport**

**Class 21**

**Games, toys, tents and sports goods**

21-01 JEUX ET JOUETS

**Note(s)**

- a. Y compris les modèles réduits.
- b. Non compris les jouets pour animaux (cl. 30-99).

21-01 GAMES AND TOYS

**Note(s)**

- a. Including scale models.
- b. Not including toys for animals (Cl. 30-99).

21-02 APPAREILS ET ARTICLES DE GYMNASTIQUE OU DE SPORT

**Note(s)**

- a. Y compris comme articles de sport les engins et les équipements nécessaires à la pratique de divers sports et qui normalement n'ont pas d'autre destination, tels que les ballons de football, les skis et les raquettes de tennis, à l'exclusion de tous autres objets qui peuvent également être utilisés pour la pratique de tel ou tel sport.
- b. Y compris, sous la réserve indiquée sous la lettre a., les appareils d'entraînement, ainsi que les engins et équipements nécessaires à la pratique des jeux de plein air.
- c. Non compris les vêtements de sport (cl. 2), ni les luges et les traîneaux (cl. 12-14).

21-02 GYMNASTICS AND SPORTS APPARATUS AND EQUIPMENT

**Note(s)**

- a. Including, as sports equipment: apparatus and equipment necessary for the various sports which have no other specific purpose, such as footballs, skis and tennis rackets, to the exclusion of all other objects which may also be used in practising a given sport.
- b. Including, subject to the reservation mentioned under a., training equipment and apparatus and equipment necessary for outdoor games.
- c. Not including sports clothing (Cl. 2), toboggans or sleighs (Cl. 12-14).

21-03 AUTRES ARTICLES D'AMUSEMENT ET DE DIVERTISSEMENT

**Note(s)**

- a. Y compris les manèges forains et les automates pour jeux de hasard.
- b. Non compris les jeux et les jouets (cl. 21-01), ni les autres articles à ranger en cl. 21-01 ou cl. 21-02.

21-03 OTHER AMUSEMENT AND ENTERTAINMENT ARTICLES

**Note(s)**

- a. Including fairground roundabouts and automatic machines for games of chance.
- b. Not including games and toys (Cl. 21-01), or other articles to be placed in Cl. 21-01 or Cl. 21-02.



**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

21-04 TENTES ET ACCESSOIRES

**Note(s)**

- a. Y compris les piquets, les sardines et autres accessoires analogues.
- b. Non compris les autres articles de camping à ranger dans différentes autres classes, selon leur nature propre, notamment les chaises (cl. 06-01), les tables (cl. 06-03), les assiettes (cl. 07-01) et les caravanes (cl. 12-10).

21-04 TENTS AND ACCESSORIES THEREOF

**Note(s)**

- a. Including poles, pegs and other similar articles.
- b. Not including other camping articles to be placed in other classes according to their nature, such as chairs (Cl. 06-01), tables (Cl. 06-03), plates (Cl. 07-01), and caravans (Cl. 12-10).

21-99 DIVERS

21-99 MISCELLANEOUS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 22**

**Armes, articles pyrotechniques, articles pour la chasse, la pêche et la destruction d'animaux nuisibles**

**Class 22**

**Arms, pyrotechnic articles, articles for hunting, fishing and pest killing**

22-01 ARMES À PROJECTILES	22-01 PROJECTILE WEAPONS
22-02 AUTRES ARMES	22-02 OTHER WEAPONS
22-03 MUNITIONS, FUSÉES ET ARTICLES PYROTECHNIQUES	22-03 AMMUNITION, ROCKETS AND PYROTECHNIC ARTICLES
22-04 CIBLES ET ACCESSOIRES  <b>Note(s)</b>  Y compris le dispositif spécial de mise en mouvement d'une cible mobile.	22-04 TARGETS AND ACCESSORIES  <b>Note(s)</b>  Including the special device for actuating mobile targets.
22-05 ARTICLES POUR LA CHASSE OU LA PÊCHE  <b>Note(s)</b>  Non compris les articles d'habillement (cl. 2), ni les armes (cl. 22-01 ou cl. 22-02).	22-05 HUNTING AND FISHING EQUIPMENT  <b>Note(s)</b>  Not including articles of clothing (Cl. 2), or weapons (Cl. 22-01 or Cl. 22-02).
22-06 PIÈGES, ARTICLES POUR LA DESTRUCTION D'ANIMAUX NUISIBLES	22-06 TRAPS, ARTICLES FOR PEST KILLING
22-99 DIVERS	22-99 MISCELLANEOUS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 23**

**Installations pour la distribution de fluides, installations sanitaires, de chauffage, de ventilation ou de conditionnement d'air, combustibles solides**

**Class 23**

**Fluid distribution equipment, sanitary, heating, ventilation and air-conditioning equipment, solid fuel**

23-01 INSTALLATIONS POUR LA DISTRIBUTION DE FLUIDES	23-01 FLUID DISTRIBUTION EQUIPMENT
<b>Note(s)</b>	<b>Note(s)</b>
Y compris la robinetterie et la tuyauterie.	Including pipes and pipe fittings.
23-02 INSTALLATIONS SANITAIRES	23-02 SANITARY APPLIANCES
<b>Note(s)</b>	<b>Note(s)</b>
a. Y compris les baignoires, douches, lavabos, saunas, W.C., blocs sanitaires et les accessoires de salles de bains non compris dans d'autres classes.	a. Including baths, showers, washbasins, saunas, water closets, sanitary units and sanitary accessories not included in other classes.
b. Non compris la robinetterie et la tuyauterie (cl. 23-01).	b. Not including pipes or pipe fittings (Cl. 23-01).
23-03 ÉQUIPEMENTS POUR LE CHAUFFAGE	23-03 HEATING EQUIPMENT
23-04 VENTILATION ET CONDITIONNEMENT D'AIR	23-04 VENTILATION AND AIR-CONDITIONING EQUIPMENT
23-05 COMBUSTIBLES SOLIDES	23-05 SOLID FUEL
23-99 DIVERS	23-99 MISCELLANEOUS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 24**

**Médecine et laboratoires**

**Note(s)**

Par "médecine", on entend également la chirurgie, l'art dentaire et l'art vétérinaire.

24-01 APPAREILS ET INSTALLATIONS POUR MÉDECINS, HÔPITAUX OU LABORATOIRES

24-02 INSTRUMENTS MÉDICAUX, INSTRUMENTS ET USTENSILES DE LABORATOIRE

**Note(s)**

Ne comprend que les instruments à main.

24-03 PROTHÈSES

24-04 ARTICLES DE PANSEMENT, DE BANDAGE ET DE SOINS MÉDICAUX

**Note(s)**

Y compris les pansements absorbants.

24-99 DIVERS

**Class 24**

**Medical and laboratory equipment**

**Note(s)**

The term "medical equipment" covers also surgical, dental and veterinary equipment.

24-01 APPARATUS AND EQUIPMENT FOR DOCTORS, HOSPITALS AND LABORATORIES

24-02 MEDICAL INSTRUMENTS, INSTRUMENTS AND TOOLS FOR LABORATORY USE

**Note(s)**

Including only hand-operated instruments.

24-03 PROSTHETIC ARTICLES

24-04 MATERIALS FOR DRESSING WOUNDS, NURSING AND MEDICAL CARE

**Note(s)**

Including absorbent dressings.

24-99 MISCELLANEOUS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 25**

**Constructions et éléments de construction**

**Class 25**

**Building units and construction elements**

25-01 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

**Note(s)**

Y compris les briques, poutres, profilés, tuiles, ardoises et panneaux.

25-01 BUILDING MATERIALS

**Note(s)**

Including bricks, beams, pre-shaped strips, tiles, slates and panels.

25-02 PARTIES DE CONSTRUCTION PRÉFABRIQUÉES OU PRÉASSEMBLÉES

**Note(s)**

- a. Y compris les fenêtres, portes, stores extérieurs, parois et grilles.
- b. Non compris les escaliers (cl. 25-04).

25-02 PREFABRICATED OR PRE-ASSEMBLED BUILDING PARTS

**Note(s)**

- a. Including windows, doors, outdoor shutters, partition walls and gratings.
- b. Not including staircases (Cl. 25-04).

25-03 MAISONS, GARAGES ET AUTRES CONSTRUCTIONS

25-03 HOUSES, GARAGES AND OTHER BUILDINGS

25-04 ESCALIERS, ÉCHELLES ET ÉCHAFAUDAGES

25-04 STEPS, LADDERS AND SCAFFOLDS

25-99 DIVERS

25-99 MISCELLANEOUS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 26**

**Appareils d'éclairage**

**Class 26**

**Lighting apparatus**

26-01 BOUGEOIRS ET CHANDELIERS	26-01 CANDLESTICKS AND CANDELABRA
26-02 TORCHES, LAMPES ET LANTERNES PORTATIVES	26-02 TORCHES AND HAND LAMPS AND LANTERNS
26-03 APPAREILS D'ÉCLAIRAGE PUBLIC  <b>Note(s)</b>  Y compris les lampes d'extérieur, les éclairages de scène et les projecteurs d'éclairage.	26-03 PUBLIC LIGHTING FIXTURES  <b>Note(s)</b>  Including outside lamps, stage lighting and searchlight projectors.
26-04 SOURCES LUMINEUSES, ÉLECTRIQUES OU NON  <b>Note(s)</b>  Y compris les ampoules pour lampes électriques, les plaques et tubes lumineux et les bougies.	26-04 LUMINOUS SOURCES, ELECTRICAL OR NOT  <b>Note(s)</b>  Including bulbs for electric lamps, luminous plaques and tubes, and candles.
26-05 LAMPES, LAMPADAIRES, LUSTRES, APPLIQUES MURALES OU DE PLAFOND, ABAT-JOUR, RÉFLECTEURS, LAMPES POUR PROJECTEURS DE PHOTOGRAPHIE OU DE CINÉMATOGRAPHIE	26-05 LAMPS, STANDARD LAMPS, CHANDELIERS, WALL AND CEILING FIXTURES, LAMPSHADES, REFLECTORS, PHOTOGRAPHIC AND CINEMATOGRAPHIC PROJECTOR LAMPS
26-06 DISPOSITIFS LUMINEUX DE VÉHICULES	26-06 LUMINOUS DEVICES FOR VEHICLES
26-99 DIVERS	26-99 MISCELLANEOUS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 27**

**Tabacs et articles pour fumeurs**

**Class 27**

**Tobacco and smokers' supplies**

27-01 TABACS, CIGARES ET CIGARETTES	27-01 TOBACCO, CIGARS AND CIGARETTES
27-02 PIPES, FUME-CIGARES ET FUME-CIGARETTES	27-02 PIPES, CIGAR AND CIGARETTE HOLDERS
27-03 CENDRIERS	27-03 ASHTRAYS
27-04 ALLUMETTES	27-04 MATCHES
27-05 BRIQUETS	27-05 LIGHTERS
27-06 ÉTUIS À CIGARES, ÉTUIS À CIGARETTES, TABATIÈRES ET POTS À TABAC	27-06 CIGAR CASES, CIGARETTE CASES, TOBACCO JARS AND POUCHES
<b>Note(s)</b> Non compris les emballages (cl. 9).	<b>Note(s)</b> Not including packages (Cl. 9).
27-99 DIVERS	27-99 MISCELLANEOUS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 28**

**Produits pharmaceutiques ou cosmétiques, articles et équipements de toilette**

**Class 28**

**Pharmaceutical and cosmetic products, toilet articles and apparatus**

28-01 PRODUITS PHARMACEUTIQUES

**Note(s)**

- a. Y compris pour animaux.
- b. Y compris les produits chimiques sous forme de cachets, capsules, pastilles, pilules et comprimés, aussi pour les plantes.
- c. Non compris les articles de pansement et de bandage (cl. 24-04).

28-01 PHARMACEUTICAL PRODUCTS

**Note(s)**

- a. Including for animals.
- b. Including chemicals in cachet, capsule, lozenge, pill and tablet forms, also for plants.
- c. Not including materials for dressing wounds and nursing (Cl. 24-04).

28-02 PRODUITS COSMÉTIQUES

**Note(s)**

Y compris pour les animaux.

28-02 COSMETIC PRODUCTS

**Note(s)**

Including for animals.

28-03 ARTICLES DE TOILETTE ET ÉQUIPEMENTS POUR SOINS DE BEAUTÉ

**Note(s)**

- a. Y compris les rasoirs et les appareils pour masser, épiler ou coiffer.
- b. Non compris les brosses et pinceaux de toilette (cl. 04-02), ni les articles et équipements pour animaux (cl. 30-99).

28-03 TOILET ARTICLES AND BEAUTY PARLOR EQUIPMENT

**Note(s)**

- a. Including razors, apparatus and appliances for massaging, hair removing or hair dressing.
- b. Not including toilet and make-up brushes (Cl. 04-02), or articles and equipment for animals (Cl. 30-99).

28-04 CHEVEUX, BARBES ET MOUSTACHES POSTICHES

28-04 WIGS, FALSE HAIRPIECES

28-99 DIVERS

28-99 MISCELLANEOUS



**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 29**

**Dispositifs et équipements contre le feu, pour la prévention d'accidents ou le sauvetage**

**Class 29**

**Devices and equipment against fire hazards, for accident prevention and for rescue**

29-01 DISPOSITIFS ET ÉQUIPEMENTS CONTRE LE FEU

**Note(s)**

- a. Y compris les extincteurs d'incendie.
- b. Non compris les voitures de pompiers (cl. 12-13), les tuyaux à incendie et les lances d'incendie (cl. 23-01).

29-01 DEVICES AND EQUIPMENT AGAINST FIRE HAZARDS

**Note(s)**

- a. Including fire extinguishers.
- b. Not including fire engines (vehicles) (Cl. 12-13), fire-hoses and nozzles for fire-hoses (Cl. 23-01).

29-02 DISPOSITIFS ET ÉQUIPEMENTS POUR LA PRÉVENTION D'ACCIDENTS OU LE SAUVETAGE, NON COMPRIS DANS D'AUTRES CLASSES

**Note(s)**

- a. Y compris les dispositifs et équipements destinés aux animaux.
- b. Non compris les casques (cl. 02-03) et les vêtements de protection contre les accidents (cl. 02-02; cl. 02-04 ou cl. 02-06).

29-02 DEVICES AND EQUIPMENT FOR ACCIDENT PREVENTION AND FOR RESCUE, NOT ELSEWHERE SPECIFIED

**Note(s)**

- a. Including devices and equipment for animals.
- b. Not including helmets (Cl. 02-03) and garments for protection against accidents (Cl. 02-02; Cl. 02-04 or Cl. 02-06).

29-99 DIVERS

29-99 MISCELLANEOUS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 30**

**Articles pour les soins et l'entretien des animaux**

**Note(s)**

Non compris les produits alimentaires pour animaux (cl. 1) et les produits pharmaceutiques ou cosmétiques pour animaux (cl. 28-01 ou cl. 28-02).

**Class 30**

**Articles for the care and handling of animals**

**Note(s)**

Not including animal foodstuffs (Cl. 1), or pharmaceutical and cosmetic products for animals (Cl. 28-01 or Cl. 28-02).

30-01 VÊTEMENTS POUR ANIMAUX

30-01 ANIMAL CLOTHING

30-02 ENCLOS, CAGES, NICHES ET ABRIS ANALOGUES

30-02 PENS, CAGES, KENNELS AND SIMILAR SHELTERS

**Note(s)**

Non compris les bâtiments (cl. 25).

**Note(s)**

Not including buildings (Cl. 25).

30-03 NOURRISSEURS ET ABREUVOIRS

30-03 FEEDERS AND WATERERS

30-04 SELLERIE

30-04 SADDLERY

**Note(s)**

Y compris les colliers pour animaux.

**Note(s)**

Including collars for animals.

30-05 FOUETS ET AIGUILLONS

30-05 WHIPS AND PRODS

30-06 LITIÈRES ET NIDS

30-06 BEDS AND NESTS

30-07 PERCHOIRS ET AUTRES ACCESSOIRES DE CAGES

30-07 PERCHES AND OTHER CAGE ATTACHMENTS

30-08 MARQUEURS, MARQUES ET ENTRAVES

30-08 MARKERS, MARKS AND SHACKLES

30-09 POTEAUX D'ATTACHE

30-09 HITCHING POSTS

30-99 DIVERS

30-99 MISCELLANEOUS

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 31**

**Machines et appareils pour préparer la nourriture ou les boissons, non compris dans d'autres classes**

**Note(s)**

Non compris les ustensiles, instruments et appareils actionnés manuellement servant à préparer ou à servir la nourriture ou les boissons (cl. 7).

**Class 31**

**Machines and appliances for preparing food or drink, not elsewhere specified**

**Note(s)**

Not including hand-operated utensils, instruments and appliances for serving or preparing food or drink (Cl. 7).

31-00 MACHINES ET APPAREILS POUR PRÉPARER LA  
NOURRITURE OU LES BOISSONS, NON COMPRIS  
DANS D'AUTRES CLASSES

31-00 MACHINES AND APPLIANCES FOR PREPARING  
FOOD OR DRINK, NOT ELSEWHERE SPECIFIED

**CLASSIFICATION DE LOCARNO - 11<sup>e</sup> édition**  
**Liste des classes et sous-classes avec notes explicatives**

**Classe 32**

**Symboles graphiques et logos, motifs  
décoratifs pour surfaces, ornementation**

**Class 32**

**Graphic symbols and logos, surface patterns,  
ornamentation**

32-00 SYMBOLES GRAPHIQUES ET LOGOS, MOTIFS  
DÉCORATIFS POUR SURFACES, ORNEMENTATION

32-00 GRAPHIC SYMBOLS AND LOGOS, SURFACE  
PATTERNS, ORNAMENTATION